



National
Qualifications
2024

2024 German
Reading
Higher
Question Paper Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2024

These marking instructions have been prepared by examination teams for use by SQA appointed markers when marking external course assessments.

The information in this document may be reproduced in support of SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is reproduced, SQA must be clearly acknowledged as the source. If it is to be reproduced for any other purpose, written permission must be obtained from permissions@sqa.org.uk.

General marking principles for Higher German Reading

Always apply these general principles. Use them in conjunction with the detailed marking instructions, which identify the key features required in candidates' responses.

- (a) Always use positive marking. This means candidates accumulate marks for the demonstration of relevant skills, knowledge and understanding; marks are not deducted for errors or omissions.
- (b) If a candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed marking instructions, and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your team leader.
- (c) Award a mark for each answer. Marks are not transferable between questions and the answers for each question must come from the item.
- (d) Marks are available as follows:
 - (i) The first set of questions (worth 18 marks in total) asks candidates to provide answers based on comprehension of information from the text. There are generally 1-3 marks available for each question.
 - (ii) The penultimate question is the overall purpose question, and candidates must identify the overall purpose of the text and draw meaning from their overall understanding of the text. There is a maximum of 2 marks available for reference to the text and detailed comment. Pegged mark descriptors (2/1/0) and associated commentary are available, along with further guidance, in the detailed marking instructions.
 - (iii) The last question is the translation. For this question, candidates must translate the underlined section of the text. The section for translation is divided into five sense units. For each sense unit, award 2, 1 or 0 marks: 2 marks for a full translation, 1 for partial translation, and 0 for an unsuccessful attempt.
- (e) Award marks according to the accuracy and relevance of the candidate's answers. Award marks where the answer is accurate but expressed in their own words.

Marking instructions for each question

Question		Expected response(s)	Max mark	Additional guidance
				Do not accept:
1.		<ul style="list-style-type: none"> • more people have work than (ever) before • almost all/most countries (in the world) import German products • the youth unemployment rate is one of the lowest in Europe <p>Any 1 from 3</p>	1	
2.	(a)	<ul style="list-style-type: none"> • (because of) the rapid technological development (of the past 20 years) 	1	relentless
	(b)	<ul style="list-style-type: none"> • globalisation and climate change 	1	
3.		<ul style="list-style-type: none"> • half of traditional jobs will disappear • many (brand) new jobs will emerge/be created <p>Any 1 from 2</p>	1	
4.	(a)	<ul style="list-style-type: none"> • it will be (much) more flexible • (many) people/you can (freely) choose/decide/pick where they/you (want to) work 	2	
	(b)	<ul style="list-style-type: none"> • you can access information quickly from anywhere/everywhere • not necessary to sit constantly behind/at a desk <p>Any 1 from 2</p>	1	overall can find information everywhere online
5.		<ul style="list-style-type: none"> • offices will be smaller (lots of colleagues will work from home with the help of the internet) • (there will be an) area(s)/zone(s) for recovery/rest/relaxation • a kitchen/with a fridge/full of healthy snacks and drinks (two details for one mark) <p>Any 2 from 3</p>	2	

Question		Expected response(s)	Max mark	Additional guidance
				Do not accept:
6.	(a)	<ul style="list-style-type: none"> jobs/manual jobs that are physically hard/demanding/tiring (both elements required for the mark) 	1	
	(b)	<ul style="list-style-type: none"> (in the car industry) robots can screw/build/put cars together (in the harbour) large cranes load (crates/metal boxes/containers onto) ships 	2	
7.		<ul style="list-style-type: none"> many people are concerned with/scared about the speed of the changes (both elements required for the mark) it can be dangerous/more and more cyber-attacks on companies/criminals can steal data employers expect/have employees to sit in front of/at/behind a screen all day/it can be bad for their health 	3	Note: speed of change must relate to technological change take data
8.		<ul style="list-style-type: none"> learning is a social activity teachers and pupils build up relationships/connections pupils need to learn how to learn young people are not products teachers/we need to support pupils <p>Any 1 from 5</p>	1	teaching is a social activity

Question			Expected response(s)	Max mark	Additional guidance
					Do not accept:
9.			<ul style="list-style-type: none"> to think critically to solve problems to respect other people and cultures to use knowledge in real-life situations <p>Any 1 from 4</p>	1	
10.			<ul style="list-style-type: none"> to be flexible/adaptable to use their (own) initiative learn to get on with/how to treat/deal with other people <p>Any 1 from 3</p>	1	<p>adoptable</p> <p>avoid other people</p>

Question		Expected response(s)	Max mark	Additional guidance
11.		<ul style="list-style-type: none"> • positive <ul style="list-style-type: none"> ○ offices will be more worker friendly ○ you can work where you want ○ new jobs will be created • negative <ul style="list-style-type: none"> ○ change is quick ○ there are many dangers such as cyber-attacks and the stealing of data ○ some jobs will completely disappear • balanced (see above for positive/negative examples) 	2	<p>Award 2 marks where the candidate provides a clear answer, with justification that shows an accurate reading of the text.</p> <p>Award 1 mark where the candidate provides an answer which may contain some degree of misreading, but which offers evidence of some justification.</p> <p>Award 0 marks where the candidate simply provides information to be found in the text by simply re-stating answers to previous questions.</p>

Question		Expected response(s)	Max mark	Additional guidance
12.		<p>Translate into English:</p> <p><i>Auf diese Weise . . . der ganzen Familie.</i> (lines 15-18)</p>	10	<p>The translation into English is allocated 10 marks. The text for translation is divided into a number of sense units. Each sense unit is worth 2 marks. Award marks according to the quality and accuracy of the translation into English.</p> <p>Award a mark for each sense unit, as follows</p> <p>2 marks - good The candidate understands and conveys essential information and relevant details, clearly and accurately, with appropriate use of English.</p> <p>1 mark - satisfactory The candidate understands and conveys essential information clearly and comprehensibly, although some of the details may be translated in an imprecise or inaccurate manner. They convey the key message in spite of inaccuracies and weaknesses in the use of English.</p> <p>0 marks - unsatisfactory The candidate fails to demonstrate sufficient understanding of the essential idea.</p>

Text	Good - 2	Satisfactory - 1	Unsatisfactory - 0
Unit 1: Auf diese Weise spart man wertvolle Zeit:	By doing this/(in) this way, you save/one saves valuable time:		worthful time wrong tense
Unit 2: Man kann die täglichen Verkehrsprobleme vermeiden	You can/One can avoid (the) daily traffic problems	problem daily traffic jam(s)	wrong tense
Unit 3: und zu Hause hat man weniger Ablenkung von Kollegen.	and at home there is/you have/one has (got)/fewer/less distractions/less distraction from colleagues. and at home you are less distracted by colleagues.	few fewer distraction	
Unit 4: Außerdem kann man ein besseres Gleichgewicht zwischen Privatleben und Beruf finden	In addition/Besides/Furthermore/Apart from that/Moreover you/one can find a better balance between (your) private life and (your) job/work/career	on the other hand omission of 'ein' work <u>life</u> their	omission of 'finden' someone
Unit 5: – das ist wichtig für die Lebensqualität der ganzen Familie.	that/this is important for the quality of life of/for the whole family/the whole family's quality of life.	omission of 'the'	living quality life quality

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]